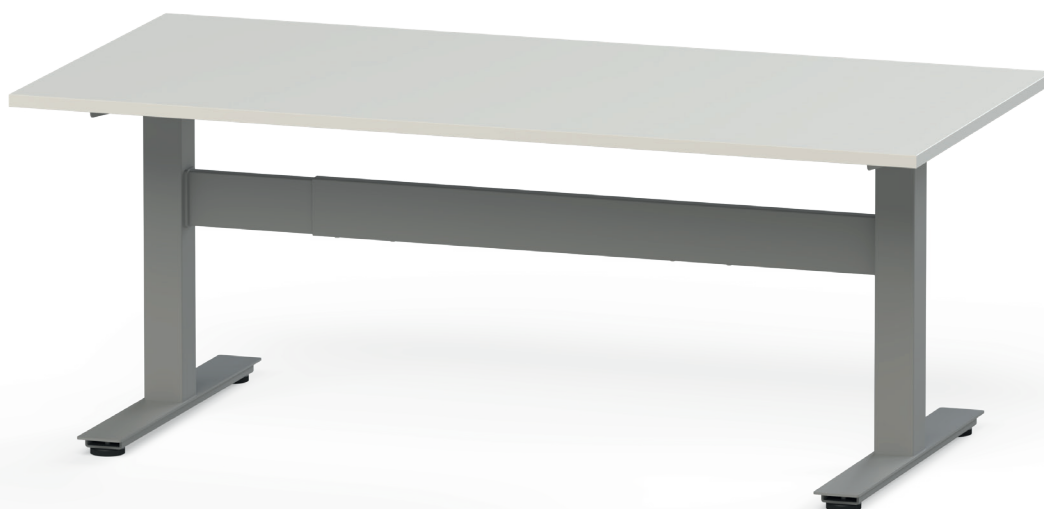




Height-adjustable work table

BASE

User manual



EN	User manual	2
SV	Bruksanvisning	3
DA	Brugermanual	4
NO	Bruerveiledning	5
FI	Käyttöohje	6
EE	Kasutusjuhend	7
LV	Lietošanas instrukcija	8
LT	Naudojimo instrukcija	9
CZ	Návod k použití	10
SK	Návod na použitie	11
DE	Bedienungsanleitung	12
PL	Instrukcja obsługi	13



Booklet 2 - User manual



AJ-M-1383
V 1.0, 2026-03-19



1. Safety Information

SAFETY INFORMATION – READ BEFORE ASSEMBLY AND INSTALLATION

This product is a height-adjustable electric desk. Incorrect handling during transport, assembly or installation may cause injury or damage. Read all safety information before starting.

WARNING – Risk of injury, crushing and electrical hazards

- Assembly must be performed by persons who have read and understood the instructions.
- Keep hands and fingers away from moving and telescopic parts during assembly.
- Some components are heavy – use two people when needed.
- Never lift the product by cables or moving parts.
- Keep children and unauthorized persons away from the assembly area.
- Store screws and small parts out of reach of children.
- Do not connect the product to the mains until assembly is fully completed.
- Use only supplied cables and original components.
- Do not use damaged parts or cables.

CAUTION – Risk of material damage

- Do not place cables on heat sources, sharp edges, or where they may be pinched.
- Ensure all screws are properly tightened after assembly.
- Make sure the desk is stable before connecting it to the mains.

Disposal of electronic equipment



The crossed-out wheellie bin symbol indicates that the item must not be disposed of with normal, unsorted general waste.

The item must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling in accordance with local waste disposal regulations.

By separating electronic equipment and batteries from general waste, you help reduce the volume of waste sent to incineration or landfill and minimise any potential negative effects on the environment and human health.

2. User manual

2.1 Resetting the Work Table

Please note:

If the work table does not respond correctly after installation or a power interruption, a reset is required to synchronize the motorized legs.

1. Ensure there are no objects above or below the work table and that cables cannot become trapped during movement.
2. Press and hold the DOWN button until the work table is fully lowered and has stopped. Release the button.
3. Press and hold the DOWN button for 10 seconds. Release the button.
4. Press and hold the DOWN button again. The work table will lower slightly, then rise a bit, and stop. Release the button.

The work table is now reset and ready for use.

2.2 Troubleshooting

If the work table does not respond, or only reacts to the down button, a reset may be required.

Check that all cables and the control box are properly connected. Disconnect the work table from the mains before checking cables or the control box.

A loosely mounted control box may cause vibration or unexpected stops.

Contact your retailer if the issue persists.

2.3 Maintenance and care

- Clean with a damp cloth. Do not use solvents.
- Regularly check the legs and fasteners.
- Replace worn or damaged parts with original spare parts.

2.4 Contact

For support, spare parts, or product inquiries, please visit our central website

www.ajproducts.com, where you can select the appropriate country office.

Manufacturer:
Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Sweden

1. Säkerhetsinformation

SÄKERHETSINFORMATION – LÄS DETTA INNAN MONTERING OCH INSTALLATION

Denna produkt är ett elektriskt höj-/sänkbart bord. Felaktig hantering vid transport, montering eller installation kan leda till personskador eller materiella skador. Läs igenom hela säkerhetsavsnittet innan du påbörjar arbetet.

WARNING – Risk för personskada, klämning och elektrisk fara

- Montering ska utföras av personer som har läst och förstått instruktionerna.
- Håll händer och fingrar borta från rörliga och teleskopiska delar under montering.
- Vissa delar är tunga – använd två personer vid lyft vid behov.
- Lyft aldrig i kablar eller rörliga delar.
- Håll barn och obehöriga borta från arbetsområdet.
- Förvara skruvar och smådelar utom räckhåll för barn.
- Anslut inte produkten till elnätet förrän monteringen är helt slutförd.
- Använd endast medföljande kablar och originalkomponenter.
- Använd inte skadade delar eller kablar.

FÖRSIKTIGHET – Risk för materiella skador

- Placera inte kablar på värmekällor, skarpa kanter eller så att de kan klämmas.
- Kontrollera att alla skruvar är korrekt åtdragna efter montering.
- Säkerställ att bordet står stabilt innan det ansluts till elnätet.

Kassering av elektronisk utrustning



Den överkorsade soptunnan betyder att elektronisk utrustning och batterier inte får slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Dessa föremål måste lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.

Genom att separera elektronisk utrustning och batterier från hushållsavfall hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa.

2. Bruksanvisning

2.1 Återställning av arbetsbordet

Vänligen notera:

Om arbetsbordet inte svarar korrekt efter montering eller strömbavbrott krävs en återställning för att synkronisera de motordrivna benen.

1. Kontrollera att inget står under eller ovanför arbetsbordet och att kablar inte kan fastna under rörelsen.
2. Tryck och håll ned knappen **NER** tills arbetsbordet är helt nedsänkt och har stannat. Släpp knappen.
3. Tryck och håll ned knappen **NER** i 10 sekunder. Släpp knappen.
4. Tryck och håll ned knappen **NER** igen. Arbetsbordet sänks något, höjs därefter en bit och stannar sedan. Släpp knappen.

Arbetsbordet är nu återställt och redo att användas.

2.2 Felsökning

Om arbetsbordet inte reagerar på knapptryckningar, eller endast på sänkningsknappen, kan en återställning behövas. Kontrollera även att alla kablar och styrenheten är ordentligt anslutna.

Koppla bort arbetsbordet från elnätet innan du kontrollerar kablar eller styrenhet. En löst monterad styrenhet kan orsaka vibrationer eller oväntade stopp.

Kontakta återförsäljaren om problemet kvarstår.

2.3 Underhåll och skötsel

- Rengör med fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel.
- Kontrollera regelbundet ben och fästen.
- Byt ut slitna eller skadade delar mot originalreservdelar

2.4 Kontakt

För support, reservdelar eller frågor om produkten, besök vår centrala webbplats www.ajproducts.com, där du kan välja rätt landskontor.

Tillverkare:
Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Sverige

1. Sikkerhedsinformation

SIKKERHEDSINFORMATION – LÆS FØR MONTERING OG INSTALLATION

Dette produkt er et elektrisk hæve-/sænkebord. Forkert håndtering under transport, montering eller installation kan medføre personskaade eller skade på produktet.

ADVARSEL – Risiko for personskaade, klemning og elektrisk fare

- Montering skal udføres af personer, som har læst og forstået instruktionerne.
- Hold hænder og fingre væk fra bevægelige og teleskopiske dele under montering.
- Nogle dele er tunge – brug to personer om nødvendigt.
- Løft aldrig produktet i kabler eller bevægelige dele.
- Hold børn og uvedkommende væk fra arbejdsområdet.
- Opbevar skruer og smådele utilgængeligt for børn.
- Tilslut ikke produktet til strøm, før monteringen er helt færdig.
- Brug kun medfølgende kabler og originale komponenter.
- Brug ikke beskadigede dele eller kabler.

FORSIGTIG – Risiko for materialeskaade

- Placer ikke kabler på varmekilder, skarpe kanter eller steder, hvor de kan klemmes.
- Kontrollér, at alle skruer er strammet korrekt efter montering.
- Sørg for, at bordet står stabilt, før det tilsluttes strøm.

Bortskaffelse af elektronisk udstyr



Symbolet med en affaldsspand med kryds over angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med normalt, usorteret affald. Produktet skal sendes til separate indsamlingssteder til genindvinding og genanvendelse i overensstemmelse med lokale regler for affaldsbortskaffelse. Ved at adskille elektronisk udstyr og batterier fra almindeligt affald hjælper du med at reducere mængden af affald, der sendes til forbrænding eller losseplads og minimere eventuelle negative effekter på miljøet og menneskers sundhed.

2. Brugermanual

2.1 Nulstilling af arbejdsbordet

Bemærk:

Hvis arbejdsbordet ikke reagerer korrekt efter montering eller strømafbrydelse, er en nulstilling nødvendig for at synkronisere de motoriserede ben.

1. Sørg for, at der ikke er genstande over eller under arbejdsbordet, og at kabler ikke kan komme i klemme.
2. Hold NED knappen inde, indtil arbejdsbordet er helt sænket og står stille. Slip knappen.
3. Hold NED-knappen nede i 10 sekunder. Slip knappen.
4. Hold NED knappen inde igen. Arbejdsbordet sænkes en smule, hæver sig derefter og stopper. Slip knappen.

Arbejdsbordet er nu nulstillet og klar til brug.

2.2 Fejlfinding

Hvis arbejdsbordet ikke reagerer, eller kun reagerer på ned-knappen, kan en nulstilling være nødvendig. Kontroller, at alle kabler og styreenheden er korrekt tilsluttet. Afbryd arbejdsbordet fra strømmen, før du kontrollerer kabler eller styreenhed.

En løst monteret styreenhed kan give vibrationer eller uventede stop.

Kontakt forhandleren, hvis problemet fortsætter.

2.3 Vedligeholdelse og pleje

- Rengør med en fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler.
- Kontroller jævnligt ben og beslag.
- Udskift slidte eller beskadigede dele med originale reservedele.

2.4 Kontakt

For support, reservedele eller produktspørgsmål, besøg vores centrale hjemmeside www.ajproducts.com, hvor du kan vælge det relevante landekontor.

Producent:
Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Sverige



1. Sikkerhetsinformasjon

SIKKERHETSINFORMASJON – LES FØR MONTERING OG INSTALLASJON

Dette produktet er et elektrisk hev-/senkbart bord. Feil håndtering under transport, montering eller installasjon kan føre til personskade eller skade på produktet.

ADVARSEL – Risiko for personskade, klemskader og elektrisk fare

- Montering skal utføres av personer som har lest og forstått instruksjonene.
- Hold hender og fingre unna bevegelige og teleskopiske deler under montering.
- Noen deler er tunge – bruk to personer ved behov.
- Løft aldri produktet etter kabler eller bevegelige deler.
- Hold barn og uvedkommende unna arbeidsområdet.
- Oppbevar skruer og smådeler utilgjengelig for barn.
- Ikke koble produktet til strøm før monteringen er fullført.
- Bruk kun medfølgende kabler og originalkomponenter.
- Ikke bruk skadede deler eller kabler.

FORSIKTIGHET – Risiko for materielle skader

- Ikke legg kabler på varmekilder, skarpe kanter eller der de kan klemmes.
- Kontroller at alle skruer er ordentlig tilstrammet etter montering.
- Sørg for at bordet står stabilt før det tilkobles strøm.

Avhending av gammelt elektronisk utstyr



Symbolet med en søppeldunk med kryss over indikerer at varen ikke må kastes sammen med vanlig, usortert vanlig avfall. Varen må sendes til separate innsamlingssteder for gjenvinning og resirkulering i henhold til lokale forskrifter for avfallshåndtering.

Ved å separere elektronisk utstyr og batterier fra vanlig avfall bidrar du til å redusere mengden avfall som sendes til forbrenning eller deponi og minimerer eventuelle negative effekter på miljøet og menneskers helse.

2. Brukerveiledning

2.1 Tilbakestilling av arbeidsbordet

Merk:

Hvis arbeidsbordet ikke reagerer korrekt etter montering eller strømbrudd, må det tilbakestilles for å synkronisere de motoriserte bena.

1. Kontroller at det ikke står gjenstander over eller under arbeidsbordet, og at kabler ikke kan klemmes.
2. Hold NED knappen inne til arbeidsbordet er helt senket og har stoppet. Slipp knappen.
3. Hold nede NED-knappen i 10 sekunder. Slipp knappen.
4. Hold NED knappen inne igjen. Arbeidsbordet senkes litt, heves og stopper. Slipp knappen.

Arbeidsbordet er nå tilbakestilt og klart til bruk.

2.2 Feilsøking

Hvis arbeidsbordet ikke reagerer, eller bare reagerer på ned-knappen, kan en tilbakestilling være nødvendig.

Kontroller at kabler og styreenhet er riktig tilkoblet.

Koble arbeidsbordet fra strøm før du sjekker kabler eller styreenhet. En løst montert styreenhet kan gi vibrasjoner eller uventede stopp.

Kontakt forhandleren hvis problemet vedvarer

2.3 Vedlikehold og pleie

- Rengjør med en fuktig klut. Ikke bruk løsemidler.
- Kontroller jevnlig ben og fester.
- Bytt ut slitte eller skadede deler med originale reservedeler

2.4 Kontakt

For support, reservedeler eller produkthenvendelser, besøk vårt nettsted

www.ajproducts.com, hvor du kan velge riktig landskontor.

Produsent:

Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Sverige

1. Turvallisuustiedot

TURVALLISUUSTIEDOT – LUE ENNEN ASENNUSTA JA KOKOONPANOJA

Tämä tuote on sähkökäyttöinen korkeussäädettävä pöytä. Virheellinen käsittely kuljetuksen, asennuksen tai kokoonpanon aikana voi aiheuttaa vammoja tai vahinkoja. Lue kaikki turvallisuustiedot ennen työn aloittamista.

VAROITUS – Loukkaantumis-, puristumis- ja sähköiskuvaara

- Kokoonpanon saa tehdä vain henkilö, joka on lukenut ja ymmärtänyt ohjeet.
- Pidä kädet ja sormet erossa liikkuvista ja teleskooppiosista.
- Jotkin osat ovat raskaita – käytä tarvittaessa kahta henkilöä.
- Älä koskaan nosta tuotetta kaapeleista tai liikkuvista osista.
- Pidä lapset ja ulkopuoliset poissa työalueelta.
- Säilytä ruuvit ja pienosat lasten ulottumattomissa.
- Älä kytke tuotetta sähköverkkoon ennen kuin kokoonpano on valmis.
- Käytä vain mukana toimitettuja kaapeleita ja alkuperäisiä.
- Älä käytä vahingoittuneita osia tai kaapeleita.

HUOMIO – Vaurioitumisriski

- Älä aseta kaapeleita lämpölähteiden tai terävien reunojen läheisyyteen.
- Varmista, että kaikki ruuvit on kiristetty kunnolla kokoonpanon jälkeen.
- Varmista pöydän vakaus ennen sähkökytkentää.

Käytetyn sähkölaitteen hävittäminen



Jäteastian kuva, jonka päällä on rasti, tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen lajittelu- ja kierrätysjärjestelmän mukana. Tuote täytyy toimittaa erilliseen keräyspisteeseen paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti materiaalien talteenottoa ja kierrätystä varten.

Erottelemalla elektroniikkalaitteet ja akut yleisjätteestä autat vähentämään poltettavaksi tai kaatopaikalle toimitettavan jätteen määrää ja minimoit jätteiden mahdolliset haitalliset ympäristö- ja terveysvaikutukset.

2. Käyttöohje

2.1 Työpöydän nollaus

Huom:

Jos työpöytä ei reagoi oikein asennuksen tai sähkökatkoksen jälkeen, se täytyy nollata moottorijalkojen synkronointia varten.

1. Varmista, ettei työpöydän alla tai päällä ole esteitä ja etteivät kaapelit joudu puristuksiin.
2. Pidä ALAS painiketta painettuna, kunnes työpöytä on kokonaan alhaalla ja pysähtynyt. Vapauta painike.
3. Pidä ALAS-painiketta painettuna 10 sekuntia. Vapauta painike.
4. Pidä ALAS painiketta jälleen painettuna. Työpöytä laskeutuu hieman, nousee ja pysähtyy. Vapauta painike.

Työpöytä on nyt nollattu ja käyttövalmis.

2.2 Vianetsintä

Jos työpöytä ei reagoi tai reagoi vain alas-painikkeeseen, nollaus voi olla tarpeen. Tarkista, että kaikki kaapelit ja ohjainboksi ovat oikein liitetty.

Ilrrota työpöytä sähköverkosta ennen kaapelien tai ohjainboksin tarkistamista. Löysä ohjainboksi voi aiheuttaa tärinää tai odottamattomia pysähdyksiä.

Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos ongelma jatkuu.

2.3 Huolto ja hoito

- Puhdista kostealla liinalla. Älä käytä liuottimia.
- Tarkista säännöllisesti jalat ja kiinnikkeet.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat alkuperäisiin varaosiin.

2.4 Yhteystiedot

Tukea, varaosia tai tuotetiedusteluja varten vieraile verkkosivuiltamme

www.ajproducts.com ja valitse oikea toimipiste.

Valmistaja:

Aj Produkter AB

Transportvägen 23

302 30 Halmstad

Ruotsi

1. Ohutusinfo

OHUTUSINFO – LUGEGE ENNE PAIGALDUST JA KOKKUPANEKUT

See toode on elektriline kõrguse reguleerimisega laud. Vale käitlemine transpordi, paigalduse või kokkupaneku ajal võib põhjustada vigastusi või kahju. Lugege enne alustamist kogu ohutusteave läbi.

HOIATUS – Vigastuse, muljumise ja elektrilöögi oht

- Paigaldust peab tegema isik, kes on juhendid läbi lugenud ja mõistnud.
- Hoidke käed ja sõrmed eemal liikuvatest ja teleskooposadest.
- Mõned osad on rasked – kasutage vajadusel kahte inimest.
- Ärge tõstke toodet kaablite või liikuvate osade abil.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud paigaldusalast eemal.
- Hoidke kruvid ja väikeosad lastele kättesaamatult.
- Ärge ühendage toodet vooluvõrku enne paigalduse lõpetamist.
- Kasutage ainult kaasasolevaid kaableid ja originaalosad.
- Ärge kasutage kahjustatud osi või kaableid.

ETTEVAATUST – Materiaalse kahju oht

- Ärge asetage kaableid kuumadele pindadele, teravatele servadele ega kohtadesse, kus need võivad muljuda jääda.
- Kontrollige, et kõik kruvid oleksid pärast paigaldust korralikult pingutatud.
- Veenduge, et laud oleks stabiilne enne vooluvõrku ühendamist.

Vanade elektroonikaseadmete kõrvaldamine



Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol näitab, et eset ei tohi visata olmejäätmete hulka. Ese tuleb taaskasutuseks viia eraldi kogumispunkti kooskõlas kohalike jäätmekäitluseeskirjadega. Eraldades elektroonikaseadmed ja akud olmejäätmetest, aitate vähendada põletamisele või prügilasse minevate jäätmete hulka ning mini-meerida võimalikke kahjulikke mõjusid keskkonnale ja inimestele.

2. Kasutusjuhend

2.1 Töölaua lähtestamine

Märkus:

Kui töölaud ei reageeri õigesti pärast paigaldust või voolukatkestust, tuleb see lähtestada mootorjalgade sünkroonimiseks.

1. Veenduge, et töölauda ei takista esemed selle all ega kohal ja et kaablid ei jääks vahele.
2. Hoidke ALLA nuppu all, kuni töölaud on täielikult all ja peatunud. Vabastage nupp.
3. Hoidke ALLA-nuppu all 10 sekundit. Vabastage nupp.
4. Hoidke ALLA nuppu uuesti all. Töölaud liigub veidi alla, seejärel üles ja peatub. Vabastage nupp.

Töölaud on lähtestatud ja kasutusvalmis.

2.2 Tõrkeotsing

Kui töölaud ei reageeri või reageerib ainult ALLA-nupule, võib vaja olla lähtestamist. Kontrollige, et kõik kaablid ja juhtplokk oleks õigesti ühendatud.

Enne kontrollimist eemaldage töölaud vooluvõrgust. Lõdvalt kinnitatud juhtplokk võib põhjustada vibratsiooni või ootamatuid seiskumisi.

Kui probleem püsib, võtke ühendust müüjaga.

2.3 Hooldus ja puhastus

- Puhastage niiske lapiga. Ärge kasutage lahusteid.
- Kontrollige regulaarselt jalgu ja kinnitusi.
- Kulunud või kahjustatud osad asendage originaalvaruosadega.

2.4 Kontakt

Abi, varuosade või tootega seotud küsimuste korral külastage meie keskset veebilehte www.ajproducts.com, kus saate valida sobiva riigikontori.

Tootja:

Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Rootsi



1. Drošības informācija

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA – LASIET PIRMS MONTĀŽAS UN UZSTĀDĪŠANAS

Šis ir elektriski regulējams galds. Nepareiza rīcība transportēšanas, montāžas vai uzstādīšanas laikā var radīt traumas vai bojājumus. Pirms darba sākšanas izlasiet visu drošības informāciju.

BRĪDINĀJUMS – Traumu, iespēšanas un elektrotrieciena risks

- Montāžu drīkst veikt tikai persona, kas izlasījusi un sapratusi norādījumus.
- Turiet rokas un pirkstus tālāk no kustīgajām daļām.
- Dažas detaļas ir smagas – nepieciešamības gadījumā izmantojiet divas personas.
- Neceļiet galdu aiz kabeļiem vai kustīgajām daļām.
- Turiet bērnus un nepiederošas personas prom no montāžas zonas.
- Glabāiet skrūves un sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- Nepievienojiet galdu elektrotīklam pirms montāža ir pabeigta.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļautos kabeļus un oriģinālās detaļas.
- Neizmantojiet bojātas detaļas vai vadus.

UZMANĪBU – Bojājumu risks

- Neizvietojiet vadus uz siltuma avotiem vai asām malām.
- Pārliecinieties, ka visas skrūves ir cieši pievilkas.
- Pārliecinieties, ka galds stāv stabili pirms pieslēgšanas.

Elektriskā aprīkojuma utilizācija



Pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols norāda, ka priekšmetu nedrīkst utilizēt kopā ar parastajiem, nešķīrotajiem vispārējiem atkritumiem. Priekšmets jānosūta atsevišķām savākšanas iekārtām reģenerācijai un reciklēšanai saskaņā ar vietējiem atkritumu utilizācijas noteikumiem. Šķirojot atsevišķi elektroniskās ierīces un baterijas no vispārējiem atkritumiem, jūs palīdzat samazināt atkritumu daudzumu, kas tiek nosūtīts sadedzināšanai vai uz poligonu, un samaziniet jebkādu potenciālu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2. Lietošanas instrukcija

2.1 Darba galda atjaunošana

Piezīme:

Ja darba galds pēc uzstādīšanas vai strāvas pārrāvuma nereaģē pareizi, tas ir jāatjauno, lai sinhronizētu motorizētās kājas.

1. Pārliecinieties, ka zem vai virs darba galda nav šķēršļu un ka vadi nevar iespieties.
2. Turiet nospiešu LEJU pogu, līdz darba galds ir pilnībā nolaists un apstāties. Atlaidiet pogu.
3. Turiet LEJUP pogu nospiešu 10 sekundes. Atlaidiet pogu.
4. Turiet LEJU pogu vēlreiz. Darba galds nedaudz nolaidīsies, pēc tam pacelsies un apstāties. Atlaidiet pogu.

Darba galds ir atjaunots un gatavs lietošanai.

2.2 Problēmu novēršana

Ja darba galds nereaģē vai reaģē tikai uz nolaišanas pogu, var būt nepieciešama atjaunošana. Pārbaudiet, vai visi vadi un vadības bloks ir pareizi pievienoti. Atvienojiet darba galdu no tīkla pirms pārbaudes. Valīgs vadības bloks var radīt vibrācijas vai pēkšņas apstāšanās. Ja problēma turpinās, sazinieties ar tirgotāju.

2.3 Apkope un kopšana

- Notīriet ar mitru drānu. Nelietojiet šķīdinātājus.
- Regulāri pārbaudiet kājas un stiprinājumus.
- Nolietotās vai bojātās detaļas nomainiet pret oriģinālajām rezerves daļām.

2.4 Kontakti

Atbalstam, rezerves daļām vai jautājumiem par produktu, lūdzu, apmeklējiet mūsu centrālo tīmekļa vietni www.ajproducts.com, kur varat izvēlēties atbilstošo valsts biroju.

Ražotājs:

Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Zviedrija

1. Saugos informacija

SAUGOS INFORMACIJA – PERSKAITYKITE PRIEŠ MONTAVIMĄ IR INSTALIAVIMĄ

Tai – elektra valdomas aukščio reguliuojamas stalas. Netinkamas transportavimas, montavimas ar instaliavimas gali sukelti sužalojimų ar padaryti žalos. Perskaitykite visą saugos informaciją prieš pradėdami.

ĮSPĖJIMAS – Sužalojimo, prispaudimo ir elektros smūgio pavojus

- Montavimą turi atlikti asmuo, perskaitęs ir supratęs instrukcijas.
- Laikykitės rankas atokiai nuo judančių ir teleskopinių dalių.
- Kai kurios dalys sunkios – naudokite du žmones.
- Nekelkite stalo už laidų ar judančių dalių.
- Saugokite vaikus nuo montavimo zonos.
- Laikykitės varžtus ir smulkias dalis vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nejunkite į tinklą prieš užbaigdami montavimą.
- Naudokite tik originalius laidus ir detales.
- Nenaudokite pažeistų laidų ar dalių.

ATSARGIAI – Žalos rizika

- Nepritvirtinkite laidų prie šilumos šaltinių ar aštrių briaunų.
- Patikrinkite, ar visi varžtai tinkamai priveržti.
- Įsitinkite, kad stalas stabilus prieš prijungiant prie tinklo.

Elektroninės įrangos išmetimas



Perbraukto šiukšlių konteinerio simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti su nerūšiuojamomis komunalinėmis atliekomis. Gaminį reikia nusiųsti į specialią atliekų surinkimo įstaigą, kur jis bus utilizuotas ir perdirbtas pagal vietinius atliekų šalinimo įstatymus.

Atskirdami elektroninę įrangą ir baterijas nuo komunalinių atliekų, padėsite sumažinti deginamų ir į sąvartynus siunčiamų atliekų kiekį bei galimą neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

2. Naudojimo instrukcija

2.1 Darbo stalo atstatymas

Pastaba:

Jei darbo stalas nereaguoja teisingai po montavimo ar elektros dingimo, reikia atlikti atstatymą, kad būtų sinchronizuotos motorinės kojos.

1. Įsitinkite, kad po darbo stalu ar virš jo nėra kliūčių ir kad laidai negali būti prispausti.
2. Laikykitės ŽEYMYN mygtuką nuspausta, kol darbo stalas visiškai nusileis ir sustos. Atleiskite mygtuką.
3. Laikykitės MYGTUKĄ ŽEYMYN 10 sekundžių. Atleiskite mygtuką.
4. Laikykitės ŽEYMYN mygtuką dar kartą. Stalas truputį nusileis, pakils ir sustos. Atleiskite mygtuką.

Darbo stalas dabar yra atstatytas ir paruoštas naudoti.

2.2 Trikčių šalinimas

Jei darbo stalas nereaguoja arba reaguoja tik į žeminimo mygtuką, gali prireikti atstatymo. Patikrinkite, ar visi laidai ir valdymo blokas prijungti teisingai. Prieš tikrinant laidus atjunkite stalą nuo elektros. Netvirtas valdymo blokas gali sukelti vibracijas ar netikėtą sustojimą.

Jei problema išlieka, kreipkitės į pardavėją.

2.3 Priežiūra ir valymas

- Valykite drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių.
- Reguliariai tikrinkite kojas ir tvirtinimus.
- Susidėvėjusias ar pažeistas dalis pakeiskite originaliomis atsarginėmis dalimis.

2.4 Kontaktai

Pagalbai, atsarginėms dalims ar klausimams dėl gaminio apsilankykite mūsų centrinėje interneto svetainėje www.ajproducts.com, kur galite pasirinkti atitinkamą šalies biurą.

Gamintojas:

Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Švedija

1. Bezpečnostní informace

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE – ČTĚTE PŘED MONTÁŽÍ A INSTALACÍ

Tento výrobek je elektricky výškově nastavitelný stůl. Nesprávná manipulace při přepravě, montáži nebo instalaci může způsobit zranění nebo škody. Před zahájením si přečtěte všechny bezpečnostní informace.

VAROVÁNÍ – Riziko zranění, skřípnutí a úrazu elektrickým proudem

- Montáž musí provádět osoba, která si přečetla a pochopila návod.
- Držte ruce dál od pohyblivých částí.
- Některé díly jsou těžké – použijte dvě osoby.
- Nezvedejte stůl za kabely ani pohyblivé části.
- Udržujte děti mimo pracovní prostor.
- Ukládejte malé díly mimo dosah dětí.
- Nepřipojujte k síti před dokončením montáže.
- Používejte pouze originální kabely a díly.
- Nepoužívejte poškozené kabely nebo části.

UPOZORNĚNÍ – Riziko poškození

- Neumísťujte kabely na tepelné zdroje nebo ostré hrany.
- Zkontrolujte utažení všech šroubů.
- Ujistěte se, že stůl stabilně stojí před připojením k síti.

Likvidace elektronického zařízení



Symbol přeškrtnutého kontejneru na kolečkách znamená, že předmět nesmí být likvidován společně s běžným netříděným směsným odpadem. Předmět musí být odevzdán do sběrných zařízení k využití a recyklaci v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu.

Tříděním elektronických zařízení a baterií od běžného odpadu pomáháte snižovat objem odpadu odváženého do spaloven nebo na skládky a minimalizovat případné negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví.

2. Návod k použití

2.1 Reset pracovního stolu

Poznámka:

Pokud pracovní stůl nereaguje správně po montáži nebo výpadku proudu, je třeba provést reset.

1. Ujistěte se, že pod ani nad pracovním stolem nejsou překážky a kabely nemohou být skřípnuty.
2. Podržte tlačítko DOLŮ, dokud se pracovní stůl zcela nespustí a nezastaví.
3. Podržte tlačítko DOLŮ po dobu 10 sekund. Uvolněte tlačítko.
4. Podržte tlačítko DOLŮ znovu. Stůl se mírně sníží, poté zvedne a zastaví.

Pracovní stůl je nyní resetován a připraven k použití.

2.2 Řešení problémů

Pokud pracovní stůl nereaguje nebo reaguje pouze na tlačítko dolů, může být nutný reset. Zkontrolujte správné připojení kabelů a řídicí jednotky. Před kontrolou odpojte stůl od elektrické sítě. Uvolněná řídicí jednotka může způsobit vibrace nebo neočekávané zastavení.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte prodejce.

2.3 Údržba a péče

- Čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla.
- Pravidelně kontrolujte nohy a upevnění.
- Opotřebované nebo poškozené díly vyměňte za originální náhradní díly

2.4 Kontakt

Pro podporu, náhradní díly nebo dotazy týkající se výrobku navštivte naše centrální webové stránky www.ajproducts.com, kde si můžete vybrat příslušnou národní kancelář.

Výrobce:
Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Švédsko

1. Bezpečnostné informácie

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE – ČÍTAJTE PRED MONTÁŽOU A INŠTALÁCIOU

Tento výrobok je elektricky výškovo nastaviteľný stôl. Nesprávne zaobchádzanie počas prepravy, montáže alebo inštalácie môže spôsobiť zranenia alebo škody. Pred začatím si prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

UPOZORNENIE – Riziko zranenia, pricviknutia a úrazu elektrinou

- Montáž smie vykonať osoba, ktorá si prečítala pokyny.
- Držte ruky ďalej od pohyblivých častí.
- Niektoré diely sú ťažké – použite dve osoby.
- Nezdvíhajte stôl za káble alebo pohyblivé časti.
- Uchovávajte deti mimo pracovného priestoru.
- Ukladajte malé diely mimo dosahu detí.
- Nepripájajte výrobok do siete pred dokončením montáže.
- Používajte len originálne káble a diely.
- Nepoužívajte poškodené káble alebo diely.

POZOR – Riziko poškodenia

- Neumiestňujte káble na tepelné zdroje alebo ostré hrany.
- Skontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek.
- Pred pripojením do siete sa uistite, že stôl pevne stojí.

Likvidácia elektronických zariadení



Symbol preškrtnutého odpadkového koša znamená, že predmet sa nesmie vyhadzovať spolu s bežným, netriedeným všeobecným odpadom. Predmet sa musí odovzdať do zariadení na separovaný zber na účely zhodnotenia a recyklácie v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu.

Separáciou elektronických zariadení a batérií od všeobecného odpadu pomáhate znižovať objem odpadu odosielaného do spalovne alebo na skládku a minimalizovať potenciálne negatívne účinky na životné prostredie a ľudské zdravie.

2. Návod na použitie

2.1 Reset pracovného stola

Poznámka:

Ak pracovný stôl nereaguje správne po montáži alebo výpadku prúdu, je potrebné ho resetovať.

1. Skontrolujte, či sa pod alebo nad pracovným stolom nenachádzajú prekážky a či nie sú káble pricviknuté.
2. Podržte tlačidlo DOLU, kým sa pracovný stôl úplne nespustí a nezastaví.
3. Podržte tlačidlo NADOL 10 sekúnd. Uvoľnite tlačidlo.
4. Podržte tlačidlo DOLU znovu. Stôl sa mierne spustí, zdvihne a zastaví.

Pracovný stôl je resetovaný a pripravený na používanie.

2.2 Riešenie problémov

Ak pracovný stôl nereaguje alebo reaguje iba na tlačidlo dole, môže byť potrebný reset. Skontrolujte správne pripojenie káblov a riadiacej jednotky. Pred kontrolou odpojte stôl od elektriny. Uvoľnená riadiaca jednotka môže spôsobovať vibrácie alebo náhle zastavenia.

Ak problém pretrváva, kontaktujte predajcu.

2.3 Údržba a starostlivosť

- Čistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Pravidelne kontrolujte nohy a upevnenia.
- Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte za originálne náhradné diely.

2.4 Kontakt

Pre podporu, náhradné diely alebo otázky týkajúce sa výrobku navštívte naše centrálné webové stránky www.ajproducts.com, kde si môžete vybrať príslušnú národnú kanceláriu.

Výrobca:
Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Švédsko

1. Sicherheitshinweise

SICHERHEITSHINWEISE – VOR MONTAGE UND INSTALLATION LESEN

Dieses Produkt ist ein elektrisch höhenverstellbarer Tisch. Unsachgemäße Handhabung während Transport, Montage oder Installation kann Verletzungen oder Schäden verursachen. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie beginnen.

WARNUNG – Gefahr von Verletzungen, Quetschungen und Stromschlag

- Die Montage darf nur durch Personen erfolgen, die die Anleitung gelesen haben.
- Hände von beweglichen Teilen fernhalten.
- Einige Teile sind schwer – zwei Personen verwenden.
- Niemals am Kabel oder an beweglichen Teilen anheben.
- Kinder fernhalten.
- Kleine Teile kindersicher aufbewahren.
- Erst nach vollständiger Montage ans Netz anschließen.
- Nur Originalkabel und -teile verwenden.
- Keine beschädigten Teile verwenden.

VORSICHT – Gefahr von Sachschäden

- Kabel nicht auf Hitzequellen oder scharfe Kanten legen.
- Alle Schrauben nach der Montage festziehen.
- Vor Anschluss an das Netz sicherstellen, dass der Tisch stabil steht.

Entsorgung von Altgeräten



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass der Artikel nicht mit dem normalen, unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Der Artikel muss gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften an speziellen Recycling-Sammelstellen abgegeben werden. Indem du elektronische Geräte und Batterien vom Restmüll trennst, trägst du dazu bei, die Abfallmenge zu reduzieren, die der Verbrennung oder Deponie zugeführt wird, und minimierst mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

2. Bedienungsanleitung

2.1 Reset des Arbeitstisches

Hinweis:

Wenn der Arbeitstisch nach der Montage oder einem Stromausfall nicht korrekt reagiert, ist ein Reset erforderlich.

1. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände über oder unter dem Arbeitstisch befinden und Kabel nicht eingeklemmt werden können.
2. Halten Sie die AB Taste gedrückt, bis der Arbeitstisch vollständig abgesenkt ist und stoppt.
3. Halten Sie die AB-Taste 10 Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie die Taste los.
4. Halten Sie die AB Taste erneut gedrückt. Der Tisch senkt sich leicht, hebt sich wieder und stoppt.

Der Arbeitstisch ist jetzt zurückgesetzt und betriebsbereit.

2.2 Fehlerbehebung

Wenn der Arbeitstisch nicht reagiert oder nur auf die Ab-Taste reagiert, ist möglicherweise ein Reset erforderlich. Prüfen Sie, ob alle Kabel und die Steuereinheit richtig angeschlossen sind. Trennen Sie den Arbeitstisch vor der Überprüfung vom Stromnetz. Eine locker montierte Steuereinheit kann Vibrationen oder unerwartete Stopps verursachen. Kontaktieren Sie den Händler, wenn das Problem bleibt.

2.3 Wartung Und Pflege

- Mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Beine und Befestigungen.
- Abgenutzte oder beschädigte Teile nur durch Original-Ersatzteile ersetzen.

2.4 Kontakt

Für Support, Ersatzteile oder Produktanfragen besuchen Sie bitte unsere zentrale Website www.ajproducts.com, wo Sie die entsprechende Landesvertretung auswählen können.

Hersteller:
Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Schweden

1. Informacje bezpieczeństwa

INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA – PRZECZYTAJ PRZED MONTAŻEM I INSTALACJĄ

Ten produkt to elektrycznie regulowany stół roboczy. Nieprawidłowe postępowanie podczas transportu, montażu lub instalacji może spowodować obrażenia lub uszkodzenia. Przeczytaj wszystkie informacje bezpieczeństwa przed rozpoczęciem.

OSTRZEŻENIE – Ryzyko obrażeń, przyciśnięcia i porażenia prądem

- Montaż powinien wykonać użytkownik, który przeczytał instrukcję.
- Trzymaj ręce z dala od ruchomych części.
- Niektóre elementy są ciężkie – użyj dwóch osób.
- Nie podnoś biurka za przewody ani ruchome elementy.
- Trzymaj dzieci z dala od miejsca montażu.
- Przechowuj małe elementy poza ich zasięgiem.
- Nie podłączaj do sieci przed zakończeniem montażu.
- Używaj tylko oryginalnych kabli i części.
- Nie używaj uszkodzonych elementów.

UWAGA – Ryzyko uszkodzeń

- Nie układaj przewodów na źródłach ciepła lub ostrych krawędziach.
- Sprawdź, czy wszystkie śruby są dokręcone.
- Upewnij się, że biurko jest stabilne przed podłączeniem.

Utylizacja zużytego sprzętu



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi, nieposortowanymi odpadami. Produkt należy przekazać do osobnego punktu zbiórki w celu odzysku i recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

Oddzielając sprzęt elektroniczny i baterie od odpadów ogólnych, pomagasz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub na wysypisko oraz minimalizujesz potencjalny negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

2. Instrukcja obsługi

2.1 Reset stołu roboczego

Uwaga:

Jeśli stół roboczy nie reaguje prawidłowo po montażu lub przerwie w zasilaniu, konieczny jest reset.

1. Upewnij się, że nad i pod stołem roboczym nie ma przeszkód, a przewody nie są przyciśnięte.
2. Przytrzymaj przycisk W DÓŁ, aż stół roboczy całkowicie się opuści i zatrzyma.
3. Przytrzymaj przycisk W DÓŁ przez 10 sekund. Zwolnij przycisk.
4. Przytrzymaj przycisk W DÓŁ ponownie. Stół lekko się opuści, podniesie i zatrzyma.

Stół roboczy jest gotowy do użycia.

2.2 Rozwiązywanie problemów

Jeśli stół roboczy nie reaguje lub reaguje tylko na przycisk opuszczania, może być konieczny reset. Sprawdź, czy wszystkie przewody i jednostka sterująca są prawidłowo podłączone. Przed sprawdzeniem odłącz stół od zasilania. Luźna jednostka sterująca może powodować drgania lub niespodziewane zatrzymania.

Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się ze sprzedawcą.

2.3 Konserwacja i pielęgnacja

- Czyścić wilgotną ściereczką. Nie używać rozpuszczalników.
- Regularnie sprawdzaj nogi i mocowania.
- Zużyte lub uszkodzone części wymieniaj na oryginalne części zamienne.

2.4 Kontakt

W celu uzyskania wsparcia, części zamiennych lub pytań dotyczących produktu prosimy odwiedzić naszą centralną stronę internetową www.ajproducts.com, gdzie można wybrać odpowiednie biuro krajowe.

Producent:
Aj Produkter AB
Transportvägen 23
302 30 Halmstad
Szwecja